Организация Объединенных Наций A/55/580

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
11 December 2000
Russian
Original: Arabic

Пятьдесят пятая сессия
Пункт 93 повестки дня

Вопросы секторальной политики

Доклад Второго комитета

Докладчик: г-н Ахмед **Амазиан** (Марокко)

I. Введение

1. На своем 9-м пленарном заседании 11 сентября 2000 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный

«Вопросы секторальной политики:

a) сотрудничество в области промышленного развития;

b) предпринимательство и развитие»,

и передать его на рассмотрение Второго комитета.

2. Второй комитет рассматривал данный пункт на своих 21, 32, 34, 40 и 41-м заседаниях 23 октября, 8 и 15 ноября и 1 и 6 декабря 2000 года. Информация о ходе рассмотрения Комитетом этого пункта содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/55/SR.21, 32, 34, 40 и 41). Внимание обращается также на общие прения, проведенные Комитетом на его 3-7-м заседаниях 2, 3 и 5 октября (см. A/C.2/55/SR.3-7).

3. Для целей и рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

Пункт 93
Вопросы секторальной политики

письмо Постоянного представителя Нигерии при Организации Объединенных Наций от 5 мая 2000 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи, препровождающее Декларацию и Программу действий, принятые в ходе Встречи на высшем уровне стран Юга, являющихся членами Группы 77, которая состоялась 10-14 апреля 2000 года в Гаване (A/55/74);

00-78954 (R) 141200 141200
0078954

письмо постоянных представителей Египта и Индонезии при Организации Объединенных Наций от 28 июня 2000 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст совместного коммюнике десятого Совещания глав государств и правительств стран — членов Группы 15, которое состоялось 19 и 20 июня 2000 года в Каире (A/55/139-E/2000/93);

a) сотрудничество в области промышленного развития

записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по промышленному развитию о деятельности в области индустриализации в целях развития (A/55/356);

b) предпринимательство и развитие

доклад Генерального секретаря о предупреждении коррупции и незаконного перевода средств (A/55/405).

4. На 21-м заседании 23 октября со вступительными заявлениями выступили помощник Генерального директора Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (по подпункту (a)) и представитель Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (по подпункту (b)) (см. A/C.2/55/SR.21).

II. Рассмотрение предложений

A. Проекты резолюций A/C.2/55/L.22 и A/C.2/55/L.42

5. На 32-м заседании 8 ноября представитель Нигерии от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая внес на рассмотрение проект резолюции «Сотрудничество в области промышленного развития» (A/C.2/55/L.22) следующего содержания:

«*Генеральная Ассамблея*,

ссылаясь на свои резолюции 46/151 от 18 декабря 1991 года, 49/108 от 19 декабря 1994 года, 51/170 от 16 декабря 1996 года и 53/177 от 15 декабря 1998 года о сотрудничестве в области промышленного развития,

признавая растущую роль деловых кругов, в том числе частного сектора, в активизации динамичного процесса развития промышленного сектора,

будучи встревожена недоступностью технических достижений для развивающихся стран,

принимая к сведению доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по промышленному развитию,

1. *вновь подтверждает*, что индустриализация является одним из ключевых элементов усилий по содействию устойчивому развитию развивающихся стран, а также обеспечению производительной занятости, искоренению нищеты и содействию социальной интеграции, включая вовлечение женщин в процесс развития;

2. *подчеркивает* важность внутренних преобразований в промышленности развивающихся стран как средства увеличения доли добавленной стоимости в совокупном объеме реализуемой ими экспортной продукции, с тем чтобы они могли извлечь максимальную выгоду из процесса глобализации и либерализации торговли;

3. *признает* необходимость активизации роли промышленности в борьбе с маргинализацией развивающихся стран;

4. *подчеркивает* важность сотрудничества в области промышленного развития и благоприятного инвестиционного и делового климата на международном, региональном, субрегиональном и национальном уровнях для содействия расширению, диверсификации и модернизации производственного потенциала в развивающихся странах и странах с переходной экономикой;

5. *подтверждает* необходимость в инициативах, выходящих за рамки деятельности по экономической перестройке и стабилизации, для содействия выживанию и расширению производственного сектора в развивающихся странах, особенно в наименее развитых странах;

6. *подчеркивает* важность благоприятных международных и национальных условий для индустриализации развивающихся стран и настоятельно призывает все правительства принять и осуществлять политику и стратегии в области развития, способствующие, в рамках транспарентной и ответственной политики индустриализации, среди прочего, развитию предприятий, прямым иностранным инвестициям, адаптации технологий и технологическим новшествам, расширению доступа на рынки и эффективному использованию официальной помощи в целях развития, с тем чтобы позволить развивающимся странам повысить свою привлекательность для инвесторов и, таким образом, увеличить и дополнить национальные ресурсы для расширения, диверсификации и модернизации своего промышленного производственного потенциала в рамках открытой, справедливой, недискриминационной, транспарентной, многосторонней и базирующейся на установленных правилах системы международной торговли;

7. *признает* взаимосвязь между глобализацией и взаимозависимостью и вновь заявляет о важности передачи технологии развивающимся странам как эффективного средства международного сотрудничества в области промышленного развития;

8. *подтверждает* вклад промышленности в социальное развитие, который надлежит рассматривать в более широком контексте связей между промышленностью и сельским хозяйством и смежными услугами, а также с учетом побочных последствий, ведущих к повышению эффективности отдельных секторов и социального обеспечения, и отмечает, что во всем этом комплексе взаимосвязей промышленность выступает в качестве мощного источника новых рабочих мест, возможностей для получения дохода и социальной интеграции, которые необходимы для ликвидации нищеты;

9. *учитывает* продолжение использования официальной помощи в целях развития также для целей промышленного развития в

развивающихся странах и призывает страны-доноры и страны-получатели помощи продолжать сотрудничать в их усилиях по повышению эффективности и результативности использования ресурсов по линии официальной помощи в целях развития, выделенных для сотрудничества в области промышленного развития;

10. *подчеркивает* важность для развивающихся стран финансирования промышленного развития, в том числе рыночных механизмов и инструментов, а также новаторских механизмов финансирования, таких, как системы совместного финансирования и целевые фонды, замена долговых обязательств акциями и, в соответствующих случаях, другие меры по облегчению бремени задолженности и официальная помощь в целях развития, конкретно предназначенная для укрепления промышленного потенциала развивающихся стран посредством, среди прочего, содействия притоку частного капитала, и в связи с этим просит соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций, включая Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию и Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, в контексте их стратегического партнерства оказывать развивающимся странам и странам с переходной экономикой помощь в их усилиях по мобилизации ресурсов на цели промышленного развития, особенно посредством деятельности по стимулированию инвестиций, развития мелких и средних предприятий, повышения конкурентоспособности их экспортной продукции, поощрения практики содействия росту занятости в промышленности и различных форм делового партнерства, таких, как создание совместных промышленных предприятий, сотрудничество между отдельными предприятиями и создание фондов венчурного капитала в целях промышленного развития;

11. *вновь заявляет* о важном значении сотрудничества и координации в рамках системы Организации Объединенных Наций для оказания эффективной поддержки устойчивому промышленному развитию развивающихся стран, призывает Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию продолжать играть центральную координирующую роль в системе Организации Объединенных Наций в этом отношении и приветствует усилия Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, направленные на укрепление ее сотрудничества с остальными подразделениями системы Организации Объединенных Наций как на уровне штаб-квартир, так и на местах путем, среди прочего, активного участия в деятельности системы координаторов-резидентов в целях повышения эффективности и актуальности такой поддержки и ее воздействия на процесс развития;

12. *призывает* международное сообщество и соответствующие органы и организации системы Организации Объединенных Наций, в частности Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию, поддерживать усилия развивающихся стран по активизации и расширению промышленного сотрудничества между ними, в частности в отношении торговли промышленными товарами, инвестиций в промышленность и совместных торгово-промышленных компаний, а также обмена промышленными технологиями и научного обмена;

13. просит Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию в сотрудничестве с соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций продолжать углубленную оценку, анализ и распространение оптимальных методов, используемых в области промышленной политики и стратегий, и накопленного опыта в области промышленного развития с учетом последствий финансового кризиса и воздействия глобализации на структуру промышленности развивающихся стран в целях поддержки и стимулирования сотрудничества Юг-Юг посредством формулирования практических рекомендаций и идей в отношении международного сотрудничества в области промышленного развития и экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами;

14. *настоятельно призывает* сообщество доноров предоставить адекватную финансовую поддержку, с тем чтобы Организация Объединенных Наций по промышленному развитию смогла полностью осуществить свой пакет комплексных программ технического сотрудничества и укрепить свою деятельность как глобального форума, о чем говорится в записке Генерального секретаря;

15. *приветствует* многообещающие процессы структурной реорганизации и активизации деятельности Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, а также ее новый подход, заключающийся в предоставлении своим государствам-членам всеобъемлющих и комплексных услуг и расширении своей представленности на местах, и просит Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию и в дальнейшем уделять первоочередное внимание нуждам развивающихся стран, в частности наименее развитых стран и стран африканского региона;

16. *приветствует* также тот факт, что Организация Объединенных Наций по промышленному развитию уделяет первоочередное внимание как укреплению промышленного потенциала, так и более экологически безопасному и устойчивому промышленному развитию в контексте своей новой переориентированной программы, а также ее сотрудничество с соответствующими органами и организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде;

17. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции».

6. На 40-м заседании 1 декабря Председатель Комитета внес на рассмотрение проект резолюции «Сотрудничество в области промышленного развития» (A/C.2/55/L.42), представленный на основе неофициальных консультаций, которые были проведены по проекту резолюции A/C.2/55/L.22.

7. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/55/L.42 (см. пункт 15, проект резолюции I).

8. После принятия этого проекта резолюции с заявлением выступил представитель Бразилии (см. A/C.2/55/SR.40).

9. В связи с принятием проекта резолюции A/C.2/55/L.42 проект A/C.2/55/L.22 был снят с рассмотрения его авторами.

B. Проекты резолюций A/C.2/55/L.32 и A/C.2/55/L.52

10. На 34-м заседании 15 ноября представитель Нигерии от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая внес на рассмотрение проект резолюции «На пути к конвенции о предупреждении незаконного перевода средств и репатриации средств в страны их происхождения» (A/C.2/55/L.32) следующего содержания:

«*Генеральная Ассамблея*,

ссылаясь на свои резолюции 53/176 от 15 декабря 1998 года о борьбе с коррупцией и взяточничеством в международных коммерческих сделках и 54/205 от 22 декабря 1999 года о предупреждении коррупции и незаконного перевода средств,

будучи обеспокоена серьезностью проблем, порождаемых коррупцией, которая может поставить под угрозу стабильность и безопасность обществ, подорвать демократические и моральные ценности и нанести ущерб социальному, экономическому и политическому развитию,

признавая важное значение существующих международных и национальных законов о борьбе с коррупцией в международных коммерческих сделках,

признавая также важную роль сообщества предпринимателей, в том числе частного сектора, в укреплении динамичного процесса развития сельского хозяйства, промышленности и сферы услуг и необходимость создания благоприятных условий для предпринимательства в целях содействия экономическому росту и развитию развивающихся стран, прежде всего африканских стран, с учетом приоритетов правительств в области развития и принципов суверенитета и невмешательства,

памятуя о весьма важной роли, которую может сыграть сообщество предпринимателей, в том числе частный сектор, в содействии экономическому росту и развитию, и о роли системы Организации Объединенных Наций в утверждении конструктивных принципов и норм, таких, как честность, транспарентность и подотчетность,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о предупреждении коррупции и незаконного перевода средств,

1. *вновь заявляет* об осуждении ею коррупции, взяточничества, «отмывания» денег и незаконного перевода средств;

2. *призывает* к принятию на международном и национальном уровнях дальнейших мер по борьбе с коррупцией и взяточничеством в международных сделках и к международному сотрудничеству в поддержку этих мер;

3. *призывает также*, признавая важное значение национальных мер, к расширению международного сотрудничества, в частности через

систему Организации Объединенных Наций, в разработке путей и средств предотвращения и решения проблемы незаконных переводов, а также в репатриации незаконно переведенных средств в страны их происхождения и призывает все страны и заинтересованные органы сотрудничать в этой связи;

4. *просит* международное сообщество поддерживать усилия всех стран, нацеленные на укрепление организационных возможностей и нормативной базы в деле предупреждения явлений коррупции, взяточничества, «отмывания» денег и незаконного перевода средств;

5. *призывает* начать работу по подготовке к разработке конвенции о выработке путей и средств предотвращения и решения проблемы незаконных переводов средств, а также репатриации этих средств в страны их происхождения;

6. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом и в связи с этим просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии аналитический доклад, содержащий конкретные рекомендации в отношении репатриации незаконно переведенных средств в страны их происхождения, и доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции».

11. На 41-м заседании 6 декабря Председатель Комитета внес на рассмотрение проект резолюции «Предупреждение коррупции и незаконного перевода средств и борьба с ними и репатриация незаконно переведенных средств в страны происхождения» (A/C.2/55/L.52), представленный на основе неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции A/C.2/55/L.32.

12. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/55/L.52 (см. пункт 15, проект резолюции II).

13. Также на том же заседании с заявлением выступил представитель Российской Федерации (см. A/C.2/55/SR.41).

14. В связи с принятием проекта резолюции A/C.2/55/L.52 проект резолюции A/C.2/55/L.32 был снят с рассмотрения его авторами.

III. Рекомендации Второго комитета

15. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I
Сотрудничество в области промышленного развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 46/151 от 18 декабря 1991 года, 49/108 от 19 декабря 1994 года, 51/170 от 16 декабря 1996 года и 53/177 от 15 декабря 1998 года о сотрудничестве в области промышленного развития,

ссылаясь на Декларацию тысячелетия глава государств и правительств, принятую 8 сентября 2000 года[1]

признавая растущую роль деловых кругов, в том числе частного сектора, в активизации динамичного процесса развития промышленного сектора,

признавая важность передачи технологии развивающимся странам как эффективного средства международного сотрудничества в области промышленного развития,

принимая к сведению доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по промышленному развитию[2],

1. *вновь заявляет* о том, что индустриализация является одним из ключевых элементов усилий по содействию устойчивому развитию развивающихся стран, а также по обеспечению производительной занятости, искоренению нищеты и облегчению социальной интеграции, включая вовлечение женщин в процесс развития;

2. *подчеркивает* важность внутренних преобразований в промышленности развивающихся стран как одного из средств увеличения доли добавленной стоимости в совокупном объеме реализуемой ими экспортной продукции, с тем чтобы они могли извлекать максимальную выгоду из процесса глобализации и либерализации торговли;

3. *учитывает* необходимость активизации роли промышленности в борьбе с маргинализацией развивающихся стран;

4. *особо отмечает* важность сотрудничества в области промышленного развития и благоприятного инвестиционного и делового климата на международном, региональном, субрегиональном и национальном уровнях для содействия расширению, диверсификации и модернизации производственного потенциала в развивающихся странах и странах с переходной экономикой;

5. *подтверждает* необходимость выдвижения в рамках существующих сервисных модулей Организации Объединенных Наций по промышленному развитию инициатив, не ограничивающихся деятельностью по экономической перестройке и стабилизации, для содействия выживанию и развитию обрабатывающей промышленности в развивающихся странах, особенно в наименее развитых странах;

6. *обращает особое внимание* на необходимость благоприятных международных и национальных условий для индустриализации развивающихся стран и настоятельно призывает все правительства взять на вооружение и осуществлять политику и стратегии в области развития, способствующие, в рамках транспарентной и ответственной политики индустриализации, среди прочего, развитию предприятий, прямым иностранным инвестициям, адаптации технологий и технологическим новшествам, расширению доступа на рынки и эффективному использованию официальной помощи в целях развития, с тем чтобы обеспечить развивающимся странам возможность создать более привлекательные условия для инвесторов в целях увеличения и дополнения национальных ресурсов для

---

[1] Резолюция 55/2.

[2] A/55/356.

расширения, диверсификации и модернизации их промышленного производственного потенциала в рамках открытой, справедливой, недискриминационной, транспарентной, многосторонней и базирующейся на установленных правилах системы международной торговли;

7. *признает* взаимосвязь между глобализацией и взаимозависимостью и вновь заявляет о важности передачи технологии развивающимся странам как эффективного средства международного сотрудничества в области промышленного развития;

8. *подтверждает* вклад промышленности в социальное развитие, особенно в контексте связей между промышленностью и сельским хозяйством, и отмечает, что во всем этом комплексе взаимосвязей промышленность выступает в качестве мощного источника новых рабочих мест, возможностей для получения дохода и социальной интеграции, которые необходимы для искоренения нищеты;

9. *учитывает* продолжение использования официальной помощи в целях развития также для целей промышленного развития в развивающихся странах и призывает страны-доноры и страны-получатели помощи продолжать сотрудничать в их усилиях по повышению эффективности и результативности использования ресурсов по линии официальной помощи в целях развития, выделенных на цели сотрудничества в области промышленного развития;

10. *обращает особое внимание* на важность для развивающихся стран финансирования промышленного развития, в том числе рыночных механизмов и инструментов, а также новаторских механизмов финансирования, таких, как системы совместного финансирования и целевые фонды, замена долговых обязательств акциями и, в соответствующих случаях, другие меры по облегчению бремени задолженности и официальная помощь в целях развития, конкретно предназначенная для укрепления промышленного потенциала развивающихся стран посредством, среди прочего, содействия притоку частного капитала, и в связи с этим просит соответствующие подразделения системы Организации Объединенных Наций, включая Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию и Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, в контексте их стратегического партнерства оказывать развивающимся странам и странам с переходной экономикой помощь в их усилиях по мобилизации ресурсов на цели промышленного развития, особенно посредством деятельности по стимулированию инвестиций, развития мелких и средних предприятий, повышения конкурентоспособности их экспортной продукции, поощрения практики содействия росту занятости в промышленности и различных форм делового партнерства, таких, как создание совместных промышленных предприятий, сотрудничество между отдельными предприятиями и создание фондов венчурного капитала в целях промышленного развития;

11. *вновь заявляет* о важном значении сотрудничества и координации в рамках системы Организации Объединенных Наций для оказания эффективной поддержки устойчивому промышленному развитию развивающихся стран, призывает Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию продолжать играть центральную координирующую роль в системе Организации Объединенных Наций в этом отношении и приветствует ее усилия по промышленному развитию, направленные на укрепление ее

сотрудничества с остальными подразделениями системы Организации Объединенных Наций как на уровне штаб-квартир, так и на местах путем, среди прочего, активного участия в деятельности системы координаторов-резидентов в целях повышения эффективности и актуальности такой поддержки и ее воздействия на процесс развития;

12. *призывает* международное сообщество и соответствующие органы и организации системы Организации Объединенных Наций, в частности Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию, поддерживать усилия развивающихся стран по активизации и расширению промышленного сотрудничества между ними, в частности в отношении торговли промышленными товарами, инвестиций в промышленность и совместных торгово-промышленных компаний, а также обмена промышленными технологиями и научного обмена;

13. *просит* Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию, действуя, при необходимости, в сотрудничестве с соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций, продолжать углубленную оценку, анализ и распространение передового опыта в области промышленной политики и стратегий и извлеченных в контексте промышленного развития уроков с учетом последствий финансовых кризисов и воздействия глобализации на структуру промышленности развивающихся стран в целях поддержки и стимулирования сотрудничества Юг-Юг посредством формулирования практических рекомендаций и идей в отношении международного сотрудничества в области промышленного развития и экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами;

14. *обращает особое внимание* на необходимость предоставления финансовой поддержки, с тем чтобы Организация Объединенных Наций по промышленному развитию могла в полном объеме осуществлять свои комплексные программы технического сотрудничества и укреплять свою деятельность как глобального форума, и одновременно самым настоятельным образом призывает нынешние и бывшие государства-члены выплачивать начисленные им взносы в полном объеме, своевременно и без каких бы то ни было условий;

15. *приветствует* процессы структурной реорганизации и активизации деятельности Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, а также ее новый подход, заключающийся в предоставлении своим государствам-членам всеобъемлющих и комплексных услуг и расширении своей представленности на местах, и просит ее и впредь поддерживать усилия развивающихся стран по индустриализации и продолжать уделять первоочередное внимание нуждам наименее развитых стран и стран африканского региона;

16. *приветствует также* тот факт, что в контексте своей новой переориентированной программы Организация Объединенных Наций по промышленному развитию делает акцент как на укреплении промышленного потенциала, так и на более экологически безопасном и устойчивом промышленном развитии, а также с удовлетворением отмечает ее сотрудничество с соответствующими органами и организациями системы

Организации Объединенных Наций, в частности с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде;

17. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Проект резолюции II
Предупреждение коррупции и незаконного перевода средств и борьба с ними и репатриация незаконно переведенных средств в страны происхождения

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 53/176 от 15 декабря 1998 года о борьбе с коррупцией и взяточничеством в международных коммерческих операциях, 54/205 от 22 декабря 1999 года о предупреждении коррупции и незаконного перевода средств и 55/61 от 4 декабря 2000 года об эффективном международно-правовом документе против коррупции,

будучи обеспокоена серьезностью проблем, порождаемых коррупцией, которая может поставить под угрозу стабильность и безопасность обществ, подорвать демократические и моральные ценности и нанести ущерб социальному, экономическому и политическому развитию,

признавая важное значение международного сотрудничества и существующих международных и национальных законов о борьбе с коррупцией в международных коммерческих операциях,

с удовлетворением отмечая недавнее принятие Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и двух протоколов к ней[3],

признавая также важную роль деловых кругов, в том числе частного сектора, в укреплении динамичного процесса развития сельского хозяйства, промышленности и сферы услуг и необходимость создания благоприятных условий на национальном и международном уровнях для предпринимательской деятельности в целях содействия экономическому росту и устойчивому развитию развивающихся стран, прежде всего африканских стран, с учетом приоритетов правительств в области развития,

памятуя о весьма важной роли, которую может сыграть частный сектор в стимулировании экономического роста и развития, и об активной роли системы Организации Объединенных Наций в содействии конструктивному участию и упорядоченному взаимодействию частного сектора в процессе развития посредством утверждения универсальных принципов и норм, таких, как добросовестность, транспарентность и подотчетность,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о предупреждении коррупции и незаконного перевода средств[4],

---

[3] Резолюция 55/25, приложения I–III.

[4] A/55/405.

1. *вновь заявляет* об осуждении ею коррупции, взяточничества, отмывания денег и незаконного перевода средств;

2. *призывает* к принятию на международном и национальном уровнях дальнейших мер по борьбе с коррупцией и взяточничеством в международных деловых операциях и к международному сотрудничеству в поддержку этих мер;

3. *призывает также*, признавая важное значение национальных мер, к расширению международного сотрудничества, в частности в рамках системы Организации Объединенных Наций, в деле разработки путей и средств предотвращения и решения проблемы незаконных переводов, а также в деле репатриации незаконно переведенных средств в страны происхождения и призывает все страны и заинтересованные структуры сотрудничать в этой связи;

4. *просит* международное сообщество поддерживать усилия всех стран, нацеленные на укрепление организационных возможностей и нормативной базы в деле предупреждения коррупции, взяточничества, отмывания денег и незаконного перевода средств, а также в деле репатриации таких средств в страны происхождения;

5. *подтверждает свою просьбу*, обращенную к Генеральному секретарю в резолюции 55/61, созвать межправительственную группу экспертов открытого состава для рассмотрения и подготовки — на основе доклада Генерального секретаря и рекомендаций Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, сформулированных на ее десятой сессии, — проекта мандата на разработку будущего правового документа против коррупции и предлагает группе экспертов на этой же основе изучить вопрос о незаконно переводимых средствах и репатриации таких средств в страны происхождения;

6. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом и в этой связи просит Генерального секретаря, действуя в консультации с государствами-членами и соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций подготовить, без дублирования содержания доклада, испрошенного Ассамблеей в резолюции 55/61, аналитический доклад, содержащий информацию о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции, и, с учетом резолюции 54/205, конкретные рекомендации, в частности касающиеся репатриации незаконно переведенных средств в страны происхождения, и представить этот доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии по пункту, озаглавленному «Вопросы секторальной политики: предпринимательство и развитие».